

# 大公園靈糧堂聚會日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
主日 Sun	英文堂 English Worship	0930-1045	大堂 Sanctuary	辦公室 Office 949-600-7780
	華語堂 Chinese Worship	1100-1230		
	華語成人主日學	0930-1045	神學院 Studio	黃楊牧師 949-266-7003
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	1100-1230	神學院 Studio	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	1100-1230	102 Classroom	張師母/Patty
	詩班練唱 Choir	1315-1430	教會 Church	Lily Tu 949-887-2164
	台語小組 Taiwanese Cell	1330-1500	吳醫師家	吳義行 714-357-3385
	得勝羽球隊 (兒童組) Badminton (Kids)	13:30-14:30	辦公室 Office	Jack Wang 949-300-7953
一 mon	畫室小組(姊妹) Studio Sisters Cell	1030-1230	教會 Church	Jophy 949-253-9593
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	1030-1230	教會 / 師母家	Jophy 949-253-9593
三 Wed	長輩小組 Senior Group	1030	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
	乒乓小組 Ping Pong	1930-2100	辦公室 Office	Darren 949-413-3218
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	0915-1215	教會 Church	辦公室 Office 949-600-7780
	日文班 Japanese Class	1000-1145	教會 Church	Lily Tu 949-706-1066
	靈糧小組 BOL Cell	1000	教會 Church	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語夫婦小組 English Young Couples	1830-2030	教會 Church	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語大專 English College Group	2000-2200		Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	2000-2200		David Ding 949-466-9240
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	2000-2200		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	1930-2130		陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	1930-2130		Carol Tseng 949-903-5333
	得勝小組 Victory Cell	1930-22:00		廖君超 949-636-2569
	流奶與蜜小組 Milk & Honey Cell	1930-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	香柏樹小組 Cedars Cell	1930-22:00		Rick Lin 949-690-0398
	英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	1915-2100		張師母/Patty 949-910-7056
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	1900-2200	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
日 Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	1330-1615	教會 Church	陳佳豪 949-379-4880 Patty 949-910-7056



## 大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH  
BREV OF LIFE GREVL BVVK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

### Feb 4, 2018

主任牧師 張玉明 (Senior Pastor Joseph Chang)	Ext. 102
牧師 張李少鳳 (Pastor Esther Chang)	Ext. 103
牧師 黃楊長慧 (Pastor Emily Loon)	Ext. 104
社區關懷牧師 許晟愷 (Pastor Kevin Hsu)	Ext. 105
青少年傳道 丁興周 (Youth Pastor David Ding)	
兒童事工助理主任 張珮君 (Children Ministry Assistant Director)	

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父，子，聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」

《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



Bread of Life Great Park Church  
2 Wrigley, Suite 101, Irvine CA92618  
Office: 9943 Muirlands, Irvine, CA92618  
Tel: 949-600-7780 Fax: 949-600-7782  
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm  
<http://www.bolGPC.org> [bolGPCchurch@gmail.com](mailto:bolGPCchurch@gmail.com)



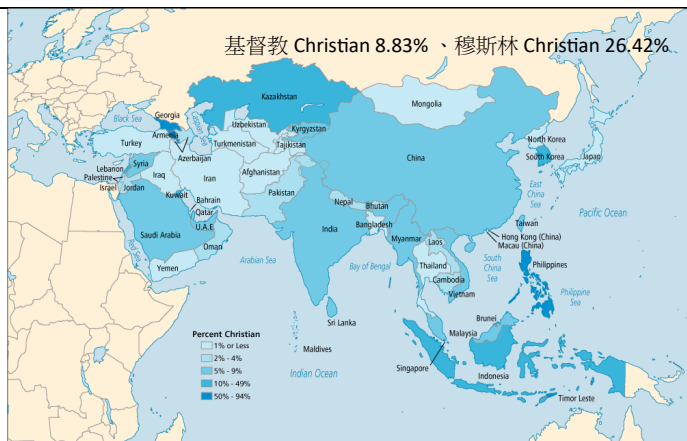
## 2/4 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: Pastor Mike Mason

### 來敬拜主 Worshipping through

<b>Worship</b>	<b>詩歌敬拜</b>
<b>Prayer / Communion</b>	<b>牧禱 / 聖餐</b>
<b>Offering</b>	<b>奉獻</b>
<b>Welcome / Announcement</b>	<b>歡迎 / 報告</b>
<b>Message</b>	<b>信息</b>
<b>Response</b>	<b>回應 / 服事</b>
<b>Benediction</b>	<b>祝禱</b>

### 普世宣教 (亞洲) / World Mission (Asia)



Lands previously cut off from overt Christian ministry are now home to dynamic, growing churches and unprecedented numbers of believers. This started with China in earlier decades, then moved to the former Soviet countries in Central Asia, the Caucasus Republics and Mongolia in the 1990s, and most recently in a number of Southeast Asian countries. Even in the heart of the Muslim world, thriving ministry to Christian populations (and other expatriate, non-Muslim peoples) is happening.

以前不能公開宣揚基督教的地方，現在是充滿活力，成長中的教會和前所未有的眾多信徒的家園。這是幾十年前從中國開始，然後在 1990 年代轉移到前蘇聯的中亞，高加索共和國和蒙古國，最近在一些東南亞國家。即使在穆斯林世界的中心，以及其他外籍非穆斯林人民，基督教人口也正在蓬勃發展。

## 主日輪職表 SUNDAY SERVICE DUTY LIST

日期 Date	2/4		2/11	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Mike Mason		Pastor Joseph Chang 張玉明牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	-	Sue Chang	-	Anchi Liu
司琴 Pianist	-	Josephine Liu	-	Ingrid Liu
主席 Presider	Richard Loon	David Chang	Dennis Hwang	Paul Lee
招待 Usher	Alicia Cheng & Joey Lee	Grace Wang & Jill Tann	Alicia Cheng & Chris Trisno	Jill Tann & Michelle Chu
音控 Sound	-	Albert Chen	-	Albert Chen
簡報 PPT	-	Robert Chi	-	Karen Hsu
錄影 Recording	-	Taylor Pan	-	Karen Hsu
搭帳棚 Tents Up	Roger & James		Roger & James	
拆帳棚 Tents Down	David Chang		David Chang	
聖餐 Communion	Tracy & Helen		-	
幼幼班 Preschool	Stella Lin	-	Stella Lin	-
K -1st	Patty Trisno	-	Patty Trisno	-
2nd - 5th	Lily Tu	-	Lily Tu	-
兒童敬拜 Children's Worship	-	Speaker: Patty Trisno Worship: Jack/Vida/Jasmine	-	Speaker: Fred Chen Worship: Jack/Vida/Jasmine
國中 Jr. High	-	Lindsay Liu	-	Lindsay Liu
高中 HS	-	David Ding	-	David Ding
愛宴 Lunch	Hsiu Hua & Kelly		Jill & Karen	
湯品 Soup	張師母		-	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

## ANNOUNCEMENTS / 教會消息

2018.02.04

1. The annual Lunar New Year carnival sponsored by Bread of Life Chinese School will be held on 2/11 (Sunday), 1:30-3:25pm at suit 103. There are many fun booths like paper cut, red envelope, lantern, Chinese calligraphy and so on. Mark it on your calendar. It's open to our whole church. Please come & enjoy.

一年一度的靈糧中文學校新春園遊會又來囉！2/11(日)的下午 1:30-3:25，在 103 室。有精采又好玩的攤位唷！包括剪紙、紅包燈籠、寫書法等等，歡迎父母帶著小朋友，一起來感受濃濃的過年氣氛。

2. Cell Leaders please join the Leaders' Worship Night, 7:30pm this Wednesday (2/7) at 101!

小組長小家長請參與本週三領袖之夜，2/7(三) 晚 7:30，地點：神學院教室。

3. The 2018 Directory is ready for pick up. Please retrieve them from Phoebe. Each family please take one copy. Thank you.

2018 的通訊錄已印好，請向領取祕書 Phoebe 領取，以一家一份為限。謝謝。

4. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (2/6) Pastor Esther will teach us baking application. All sisters are welcome. Location: Pastor Esther's house.

媽媽班：本週二(2/6)將由張師母教授「焗烤應用」。歡迎邀請姐妹們參加。地點：張師母家。

5. E3 leader camp will be held on 2/17. Registration fee is \$60. Brothers and sisters who have completed E2's Discipleship Class are encouraged to register with Phoebe as soon as possible.

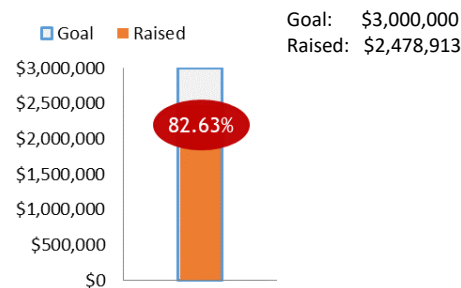
領袖營將於 2/17 日舉行。報名費 60 元。請已完成 E2 的門徒班的學員盡快向祕書九先姊妹報名。

6. The church office will move back to 2 Wrigley on 2/7 (Wed). 教會辦公室將於 2/7(三)，搬遷回 2Wrigley。

7. 1/28/2018 Sunday Attendance : 176, 1/28/2018 出席人數: 176

。

## 8. Financial report 財務報告:



20180201 Balance 累積餘額	
General Fund	\$43,686
Church Plant Fund	\$190,366
9943 Muirland Equity	
Building Value	\$991,860
Loan from Members	-\$237,000
Loan from Bank	-\$432,425
Equity	\$322,435

	Budgeted weekly Income	Last Week Income
General Fund	\$9,400	\$7,503
Building Fund		\$77,000

Building Fund Raised in 2017			
Month	Offering/ Pledge Count	Fund Received	Fund Pledged
March – Sept 2017	14	\$82,653	
Oct 2017	29	\$50,282	\$1,427,570
Nov 2017	34	\$117,004	\$158,890
Dec 2017	26	\$197,234	\$300,000
Jan 2018	10	\$146,280	
<b>Total</b>	<b>113</b>	<b>\$593,453</b>	<b>\$1,885,460</b>
<b>Total Building Fund Raised</b>			<b>\$2,478,913</b>

## THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. Our church has opened the escrow on 11/27/2017 to purchase 2 Faraday for the price of \$6,425,000. Please pray for this 120 days of escrow time that a). Sufficient Building Fund, b). Speedy and smooth Condition Use Permit from City of Irvine, c) Good design and construction of our future home, d). The church office has entered escrow, pray for a smooth close escrow e). A seamless transition from 2 Wrigley to 2 Faraday. 教會在 11/27/2017 開啟了 2 Faraday 的購買契約。購買價格是 \$6,425,000。購買契約的期限是 120 天。讓我們禱告在這 120 天之中: a) 我們能夠籌足建堂資金。b) 爾灣市政府能夠通過我們的 CUP 條件使用許可。c) 好的建築設計和施工。d) 教會辦公室已進入 escrow，請為順利 close escrow 代禱! e) 教會聚會從 2 Wrigley 轉到 2 Faraday 能夠無縫接軌。

2. Please keep praying for Anchi Liu's father, De-Hsien Liu, his memory restoring and recover completely. 請繼續為劉安祺弟兄的父親劉得顯弟兄的記憶恢復及完全康復代禱。